

截止日期	27 / 7 / 2020
Deadline	



醫院管理局  
HOSPITAL  
AUTHORITY

Application no.

(for office use only)

醫院管理局 Hospital Authority  
登記護士(普通科)訓練課程入學申請表 2020-21

Application Form for Enrolled Nurse (General) Training Programme 2020 - 21

<p>備註：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>每名申請者只可遞交一份(書面版或電子版)醫院管理局登記護士(普通科)訓練課程入學申請表。</li> <li>如以書面版申請，請用黑色原子筆以英文正楷填寫申請表(以打字輸入為佳)。填寫申請表前，請參考申請須知。</li> <li>申請者應於 2020 年 7 月 27 日或以前，把填妥及簽署的申請表，連同學歷證書副本、在香港以外的地方取得的學歷證書及證明其具備等同香港有關學歷的文件副本(如適用)，(i) 郵寄(以郵戳為憑，並跟有足夠郵資)或(ii) 親身遞交(於香港時間 2020 年 7 月 27 日下午 5 時或以前)至醫院管理局登記護士(普通科)訓練課程招生中心，或(iii) 網上申請。 地址：香港仔黃竹坑道 125 號 葛量洪醫院護士學校 信封面請註明「申請報讀登記護士(普通科)訓練課程」。</li> <li>如申請者在香港以外地方取得學歷，必須遞交證明其等同於香港有關學歷的文件，否則醫院管理局登記護士(普通科)訓練課程招生中心將無法考慮該學歷。</li> <li>在以下任何一種情況下，閣下之申請將可能無法被進一步處理：             <ol style="list-style-type: none"> <li>未有填妥申請表上所需資料；或</li> <li>申請表上填寫的資料不正確及無法辨認；或</li> <li>申請者未有在申請表上簽署(只適用於書面版申請)；或</li> <li>申請者遞交多於一份申請表格；</li> <li>未有提供學歷證明文件副本(及/或學歷之認可證明)；或</li> <li>逾期遞交的申請；或</li> <li>未有使用「登記護士(普通科)訓練課程入學申請表 2020-21」(只適用於書面版申請)</li> </ol> </li> <li>此申請表內所收集的個人資料只會用作處理申請報讀本課程之用。申請期過後，資料將根據個人資料私隱條例處理。</li> <li>查詢有關課程事宜，可於辦公時間(星期一至五，上午 9 時至下午 12 時 30 分及下午 1 時 30 分至 5 時)致電醫院管理局登記護士(普通科)訓練課程招生中心，電話號碼：2300 6100 / 2300 6200。</li> <li>電話熱線服務只在課程申請期間(2020 年 7 月 13 日上午 9 時至 7 月 27 日下午 5 時)提供服務。</li> <li>與申請相關的通知將會透過電郵發放。申請者如在 2020 年 9 月 21 日前尚未收到面試通知，可視其申請未能成功。</li> <li>申請人必須出示所有相關文件的原件以供核實</li> </ol>	<p>Notes:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Each applicant should only submit <b>one</b> application form for the "Enrolled Nurse (General) Training Programme" either in hardcopy or electronic version.</li> <li>For hardcopy application, please complete the form in <b>English</b> and <b>typing is preferred</b>. Otherwise, please write in <b>BLOCK LETTER</b> with black ink to ensure legibility and refer to the <u>Guide to Applications</u> before completing the application form.</li> <li>Completed and signed application form, together with copies of academic certificates/ transcripts of the qualifications obtained and the documentary proof showing its Hong Kong equivalent for the educational attainment obtained outside Hong Kong (if applicable), should be submitted <b>on or before 27 July 2020</b> either (i) <b>by post</b> (according to postmark with sufficient postage) or (ii) <b>in person</b> (at or before 5:00 p.m. on <u>27 July 2020</u> - Hong Kong time) to the Hospital Authority Enrolled Nurse (General) Training Programme Admission Centre, or (iii) <b>online application</b>. Address: <b>School of General Nursing, Grantham Hospital</b> <b>125 Wong Chuk Hang Road, Aberdeen, Hong Kong.</b> The envelope should be marked with "Application for Enrolled Nurse (General) Training Programme".</li> <li>For educational attainment obtained outside Hong Kong, applicants are required to submit documentary proof of its Hong Kong equivalent. Otherwise, the Hospital Authority Enrolled Nurse (General) Training Programme Admission Centre will not be able to consider that educational attainment.</li> <li>Applications with any of the following circumstances <b>may not be further processed</b>:             <ol style="list-style-type: none"> <li>incomplete application form; or</li> <li>application with incorrect and illegible information; or</li> <li>application without the applicant's signature (only applicable to hardcopy version); or</li> <li>submission of more than one application form from the same applicant;</li> <li>application without attachment of copies of applicant's academic certificates/ transcripts (and/ or documentary proof of equivalent); or</li> <li>late application; or</li> <li>not using the "Application Form for Enrolled Nurse (General) Training Programme 2020 - 21" (only applicable to hardcopy version)</li> </ol> </li> <li>The personal data collected in this application form will only be used for the purpose of processing the application for admission to the programme. Afterwards, data will be handled according to the Personal Data (Privacy) Ordinance.</li> <li>For enquiries, please contact the Hospital Authority Enrolled Nurse (General) Training Programme Admission Centre during office hours (Monday to Friday 9:00 am to 12:30 pm and 1:30 pm to 5:00 pm) at 2300 6100 / 2300 6200.</li> <li><b>Telephone Hotline service will be available during application period (13 July 9am to 27 July 5pm 2020).</b></li> <li>Notifications to applicants will be made via email. Applicants who do not receive any invitation for interview by 21 September 2020 would consider their applications unsuccessful.</li> <li>Applicants are required to produce the originals of all relevant documents for verification.</li> </ol>
--	---

甲部 選擇報讀班別 SECTION A CHOICE OF CLASS

申請者可表明欲申請入讀的班別之優先次序，請以 1, 2 表明你的選擇次序。醫院管理局登記護士(普通科)訓練課程招生中心會因實際情況作最終安排。

Applicants can indicate preferences of class. Please put 1, 2 to indicate the priority of your choices. Hospital Authority Enrolled Nurse (General) Training Programme Admission Centre has the right on the final allocation.

<p>葛量洪醫院護士學校 School of General Nursing, Grantham Hospital</p>	<p>班別 Classes</p>
	<p>( ) 2020 年 10 月 27 日 (27 October 2020)</p> <p>( ) 2021 年 2 月 22 日 (22 February 2021)</p>

## 乙部 個人資料

## SECTION B PERSONAL PARTICULARS

英文姓名 Full Name in English	中文姓名 Full Name in Chinese	性別 Sex 男 / 女* M / F *	出生日期 Date of birth (日/月/年) (dd/mm/yyyy)	香港身份證號碼 HK Identity Card no.	近照 Photo
住址 Residential Address					
通訊地址 Correspondence Address # (如與上址不同 If different from the address given above)					
住所電話號碼 Residential Tel. No.	辦事處 / 日間聯絡電話號碼 Office / Day-time Contact No.	流動電話號碼 Mobile phone No.	電子郵件地址 (必需填寫作聯絡之用, 並以打字輸入) Email Address (Must be filled in, typing is preferred)		
曾經就讀學校 (中學 / 專上) Schools Attended (Secondary / Tertiary)		班級 Form	年 Year		
		To	To		
		To	To		
		To	To		

# (1) 此欄如與住址不同則必須填寫, 以便安排面試(如適用)及將來聯絡之用。Mandatory to fill in for interview arrangement (if applicable) & future correspondence.

(2) 通訊地址必須與回郵信封面地址相同。The correspondence address and the address on the self-addressed, stamped envelope should be the same.

\* 請刪去不適用者 Please delete as appropriate

## 丙部 公開考試成績 SECTION C RESULT OF PUBLIC EXAMINATION

(請填寫該考試年份內所有科目考獲的成績。 Please enter the results of all subjects in the year of attempt.)

香港中學文憑試 Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSE)						(只供有關部門填寫) (For office use only)	
考試年份 Year of Exmintation: <input type="text"/>						Photocopies of :	
甲類: 新高中科目 Categories A: New Senior Secondary Subjects			乙類: 應用學習科目 Categories B: Applied Learning Subjects			- HKDSE	
科目 Subject	等級 Grade	科目 Subject	等級 Grade ^			達標 Attained	(Yr. Y/N) (Yr. Y/N)
			達標並表現優異 Attained with Distinction				
			(2018年後/ After 2018)	(2017年 或之前/ 2017 or before)			
Chinese Language			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
English Language			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Mathematics			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
考試年份 Year of Exmintation: <input type="text"/>							
甲類: 新高中科目 Categories A: New Senior Secondary Subjects			乙類: 應用學習科目 Categories B: Applied Learning Subjects				
科目 Subject	等級 Grade	科目 Subject	等級 Grade ^			達標 Attained	
			達標並表現優異 Attained with Distinction				
			(2018年後/ After 2018)	(2017年 或之前/ 2017 or before)			
Chinese Language			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
English Language			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Mathematics			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

^ 請在適當的空格內, 填上√號 Please tick √ the appropriate box

Note: For education qualification obtained outside Hong Kong, applicants are required to submit a documentary proof of its Hong Kong equivalent; otherwise, the Hospital Authority will not be able to consider that education qualification. The documentary proof can be applied from the Hong Kong Council for Accreditation of Academic & Vocational Qualifications (Website: <http://www.hkcaavq.edu.hk/en/>)

備註: 如申請人在香港以外取得學歷, 必須遞交證明其等同於香港有關學歷的文件, 否則醫院管理局無法考慮該學歷。學歷之認可證明可到香港學術及職業資歷評審局申請。(網址: <http://www.hkcaavq.edu.hk/zh/>)

香港中學會考

Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE)

(只供有關部門填寫)

(For office use only)

考試年份 Year of Examination: <input type="text"/>		考試年份 Year of Examination: <input type="text"/>		Photocopies of :	
科目 Subject	等級 Grade	科目 Subject	等級 Grade		
English Language/ English *(Syl.A)/(Syl.B)		English Language/ English *(Syl.A)/(Syl.B)		- HKCEE	
				(Yr. Y/N)	
				(Yr. Y/N)	
				- HKALE	
				(Yr. Y/N)	
				(Yr. Y/N)	
				- GCE (A/O)	
				(Yr. Y/N)	
				(Yr. Y/N)	
				- Other certificate(s)	
				(Yr. Y/N)	
				(Yr. Y/N)	
香港高級程度會考 Hong Kong Advanced Level Examination (HKALE)					
考試年份 Year of Examination: <input type="text"/>		考試年份 Year of Examination: <input type="text"/>			
程度 Level *	科目 Subject	等級 Grade	程度 Level *	科目 Subject	等級 Grade
AS/AL	Use of English		AS/AL	Use of English	
AS/AL	Chinese Language & Culture		AS/AL	Chinese Language & Culture	
AS/AL			AS/AL		
AS/AL			AS/AL		
AS/AL			AS/AL		
AS/AL			AS/AL		
AS/AL			AS/AL		
AS/AL			AS/AL		
AS/AL			AS/AL		
AS/AL			AS/AL		
AS/AL			AS/AL		
AS/AL			AS/AL		
AS/AL			AS/AL		
AS/AL			AS/AL		
普通教育文憑試 General Certificate of Education (GCE)					
考試年份 Year of Examination: <input type="text"/>		考試年份 Year of Examination: <input type="text"/>			
程度 (A/O)	科目 Subject	等級 Grade	程度 (A/O)	科目 Subject	等級 Grade

其他 Others ^

<input type="checkbox"/>	已完成毅進課程
<input type="checkbox"/>	已完成毅進文憑 / 基礎文憑 ( IVE )
<input type="checkbox"/>	已完成毅進文憑 (包括修畢延伸數學) / 基礎文憑 ( IVE ) (包括修畢基礎數學三)
<input type="checkbox"/>	HKCAAVQ (非本地學歷)

\* 請刪去不適用者 Please delete as appropriate

^ 請在適當的空格內，填上√號 Please tick √ the appropriate box

Note: For education qualification obtained outside Hong Kong, applicants are required to submit a documentary proof of its Hong Kong equivalent; otherwise, the Hospital Authority will not be able to consider that education qualification. The documentary proof can be applied from the Hong Kong Council for Accreditation of Academic & Vocational Qualifications (Website: <http://www.hkcaavq.edu.hk/en/>)

備註: 如申請人在香港以外取得學歷，必須遞交證明其等同於香港有關學歷的文件，否則醫院管理局無法考慮該學歷。學歷之認可證明可到香港學術及職業資歷評審局申請。(網址: <http://www.hkcaavq.edu.hk/zh/>)

**丁部 工作經驗 (按最早日期順序列出)****SECTION D WORK EXPERIENCE (In chronological order)**

機構名稱 Name of Organization	服務單位名稱 Name of Service Unit	工作性質* Nature of Employment	職位 Position Held	日期 (日/月/年) Date (dd/mm/yyyy)	
				由 From	至 To
		全職 / 兼職 Full-time / Part-time			
		全職 / 兼職 Full-time / Part-time			
		全職 / 兼職 Full-time / Part-time			
		全職 / 兼職 Full-time / Part-time			

\* 請刪去不適用者 Please delete as appropriate

**戊部 補充資料****SECTION E SUPPLEMENTARY INFORMATION**

你可在下欄提供其他相關資料，惟務須簡要及清晰，如有需要，可附加紙張。

You may provide information which you consider is relevant to your application. Please provide concise and clear information at the space below or use supplementary sheet if necessary.

**提交申請時，請覆核需要備妥的相關文件**

Please check that the following documents are included upon submission of application

- 填妥及已簽署申請表  
Completed and signed application form
- 學歷證書副本  
Copies of academic certificates/ transcripts of the qualifications obtained

**聲明 Declaration**

本人謹此聲明，申請表內填報的資料均屬正確及完全。本人明白填報的資料會用作處理申請報讀本訓練課程之用；若填報的資料失實，本人的入學申請及註冊資格將被取消。

I declare that the information given in support of this application form, to the best of my knowledge, is accurate and complete. I understand that this information will be used for processing my application for admission to the enrolled nurse training programme and that any misrepresentation may lead to disqualification of my application for admission and cancellation of subsequent enrolment.

簽名

Signature: \_\_\_\_\_

日期

Date: \_\_\_\_\_